

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 2009-2010

7 JANUARI 2010

Herziening van titel II van de Grondwet, om een nieuw artikel in te voegen dat de personen met een handicap het genot van de rechten en vrijheden moet waarborgen

(Verklaring van de wetgevende macht, zie « Belgisch Staatsblad » nr. 131, Ed. 2 van 2 mei 2007)

Voorstel tot herziening van de Grondwet teneinde in titel II van de Grondwet een artikel 22^{ter} in te voegen dat het recht waarborgt van personen met een handicap op aangepaste maatregelen die hun zelfstandigheid en culturele, maatschappelijke en professionele integratie garanderen

**TEKST AANGENOMEN
DOOR DE COMMISSIE VOOR
DE INSTITUTIONELE AANGELEGENHEDEN**

Enig artikel

In titel II van de Grondwet wordt een artikel 22^{ter} ingevoegd, luidende :

Zie:

Stukken van de Senaat :

4-1531 - 2009/2010 :

Nr. 1 : Voorstel tot herziening van de Grondwet van de heren Monfils en Delpérée.
Nr. 2 : Amendementen.
Nr. 3 : Verslag.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2009-2010

7 JANVIER 2010

Révision du titre II de la Constitution, en vue d'y insérer un article nouveau permettant de garantir la jouissance des droits et libertés aux personnes handicapées

(Déclaration du pouvoir législatif, voir le « Moniteur belge » n° 131, Éd. 2 du 2 mai 2007)

Proposition de révision de la Constitution visant à insérer, au titre II de la Constitution, un article 22^{ter} garantissant le droit des personnes handicapées de bénéficier des mesures appropriées qui leur assurent l'autonomie et une intégration culturelle, sociale et professionnelle

**TEXTE ADOPTÉ
PAR LA COMMISSION
DES AFFAIRES INSTITUTIONNELLES**

Einziger Artikel

In Titel II der Verfassung wird ein Artikel 22^{ter} mit folgendem Wortlaut eingefügt :

Voir:

Documents du Sénat :

4-1531 - 2009/2010 :

N° 1 : Proposition de révision de la Constitution de MM. Monfils et Delpérée.
N° 2 : Amendements.
N° 3 : Rapport.

« Art. 22^{ter}. — Iedere persoon met een handicap heeft, afhankelijk van de aard en de ernst van zijn handicap, recht op maatregelen die hem zelfstandigheid en culturele, maatschappelijke en professionele integratie waarborgen.

De wet, het decreet of de in artikel 134 bedoelde regel waarborgen de bescherming van dat recht. ».

« Art. 22^{ter}. — Chaque personne handicapée a le droit de bénéficier, en fonction de la nature et de la gravité de son handicap, des mesures qui lui assurent l'autonomie et une intégration culturelle, sociale et professionnelle.

La loi, le décret ou la règle visée à l'article 134 garantissent la protection de ce droit. ».

« Art. 22^{ter} — Jede Person mit Behinderung hat das Recht, je nach Art und Schwere ihrer Behinderung in den Genuss von Maßnahmen zu kommen, die ihr Selbständigkeit und kulturelle, soziale und berufliche Eingliederung gewährleisten.

Das Gesetz, das Dekret oder die in Artikel 134 erwähnte Regel gewährleistet den Schutz dieses Rechts. »